

FORMS CANNOT BE COMPLETED BY A RESIDENT

# **ASTHMA MEDICATION ADMINISTRATION FORM**

提供者藥物要求表 | 學校健康辦公室 | 2025–2026學年 請交還給學校護士/校內健康中心。6月1日之後遞交的表格可能會對新學年的申請程序造成延誤.

學生姓氏:	名字:		中間名首字 年級/班級:	母: 出生日期: 年級/班級: 教育局學區:	
	. 員填寫以下部分/HEALTH CARE	PRACTITIONE	RS COMP		
Diagnosis  ☐ Asthma  ☐ Other:	Control (see NAEPP Go  ☐ Well Controlled	uidelines)		Severity (see NAEPP Guidelines  Intermittent  Mild Persistent  Moderate Persistent  Severe Persistent  Unknown	5)
Studer History of near-death asthma requiring m History of life-threatening asthma (loss of History of asthma-related PICU admission Received oral steroids within past 12 m History of asthma-related ER visits withi History of asthma-related hospitalization History of food allergy or eczema, specif Excessive Short Acting Beta Agonist (Sa	of consciousness or hypoxic seizure) ons (ever) onths n past 12 months s within past 12 months	Y		times last:times last:times last:times last:times last:	
	Home Medications (include o		•		
☐ Reliever:	Controller:			er:	
Individual spacers are pro Emergency Plan: If in Respiratory Standard Albuterol Order: Albuterol: C Monitor fo  Pre-exercise: Name: URI Symptoms/Recent Asthma Name: Other Quick Relief Medication inst Administer medication for respirat free in 20 minutes, may repeat ONC The Standard Albuterol Order will Budesonide/formoterol (provided Albuterol with ICS: Albuterol 2 p	Carry/self-administer illity to self-administer the prescribed mol sponsored events. Practitioner's Initial Quick Relief In-School Med vided by the school. Schools will only produced by puffs Q4 prn cough, wheezing, difficulty of the school	ication  ovide Albuterol ME ffs: may repeat Q 2 culty breathing, ch nptom-free within  15-20 mins befor  q hrs for RT/MART (ginasti culty breathing, c ed below is unav 1 puff 2 puffs e 4 hours PRN respectory 4 hours PRN	DI and Fluticas 20 minutes un pest tightness 20 mins may in re exercise.  days who hma.org) hest tightnes ailable. every 4 hours biratory sympt I respiratory s	atil EMS arrives! or shortness of breath repeat ONCE.  en directed by PCP ss, or shortness of breath; if not s PRN respiratory symptoms toms. symptoms.	symptom
Controller Medications for I	n-School Administration (Recon	nmended for P	ersistent A	Asthma, per NAEPP Guidelin	nes)
<ul> <li>☐ Symbicort (provided by parent). Stand Special Instructions:</li> <li>☐ Other ICS (provided by parent) Stand</li> </ul>	ne OR □ two time(s) a day Time: ding Daily Dose: puff(s) □ one OR	AM and two time(s) a	_PM day Time: _	AM and PM	
				· ———	
Last Name (Print): Signature: Completed by Emergency Department M Address: Telephone:	Date: N Medical Practitioner: □ Yes □ No (E	/S License # (Re D Medical Practit Ema	quired): ioners will no ail address: _		aff)
	strongly recommend annual influenza v	accination for all c	hildren diagn		Rev 6/25

家長必須在第2頁簽名 /PARENTS MUST SIGN PAGE 2 →

#### ASTHMA MEDICATION ADMINISTRATION FORM

提供者藥物要求表 | 學校健康辦公室 | 2025-2026學年 請交還給學校護士/校內健康中心。6月1日之後遞交的表格可能會對新學年的申請程序造成延誤

## 家長/監護人通讀、填寫並簽名。我在下面簽名,表示我同意如下:

1. 我同意,學校保存我子女的醫藥並根據我子女的保健專業人員的説明給藥。我也同意,我子女的醫藥所需的任何器材都在學校裏儲存和使用。

#### 2. 我理解:

- 我必須把我子女的醫藥和器材(包括非羥甲異丁腎上腺素albuterol吸入器)交給學校護士/校內健康中心(SBHC)。
- 我給予學校的所有處方和非處方藥物都必須是新的、未曾開封過並裝在其原封瓶子或盒子裏。我將給學校提供我子女在上學日內需使用的當前、 未過期的醫藥用品。
  - o處方藥物必須在其盒子或瓶子上有原裝藥房標籤。標籤必須包括: 1) 我子女的姓名; 2) 藥房名稱和電話號碼; 3) 我子女的保健專業人員的名稱; 4) 日期; 5) 重配次數; 6) 藥物名稱; 7) 劑量; 8) 何時用藥; 9) 如何用藥; 10) 任何其他説明。
- 我謹此證明/確認,我已諮詢我子女的保健專業人員,並且我同意學校健康辦公室在萬一我子女沒有哮喘藥物之際可以給我子女施用儲存的藥物。
- 如果我子女的藥物發生任何變化或者醫生的説明有任何變化,我必須立即告知學校護士/SBHC提供者。
- 涉及到給我子女提供上述健康服務的學校健康辦公室(OSH)及其代理人員依賴於本表資訊的精確度。
- 我在這一「藥物施用表」(Medication Administration Form, 簡稱MAF)上簽名,表示授權學校健康辦公室(Office of School Health, 簡稱OSH)為我子女提供健康服務。這些服務可以包括(但不限於)由一名OSH辦公室保健專業人員或護士所執行的臨床評估或體檢。
- 這份MAF表的醫療執行手續的過期時間是我子女的學年結束(這可能包括暑期班)或者當我交給學校護士/SBHC提供者一份新的MAF(取兩者中較早的那個時間)。
- 當這份醫療手續執行要求過期時,我將交給我子女的學校護士/SBHC提供者一份新的由我子女的保健專業人員出具的MAF。如果這一點沒有做到,一名OSH保健專業人員可以檢查我子女,除非我給學校護士/SBHC出具一封信函,信函上說明我不希望OSH保健專業人員檢查我子女。OSH保健專業人員可以評估我子女的哮喘症狀及其對處方哮喘藥物的反應。OSH保健專業人員可以決定該醫藥手續執行是否將維持原狀或者需要做出改變。OSH保健專業人員可以填寫一份新的MAF,這樣我的子女可以繼續接受OSH所提供的健康服務。我的保健專業人員或OSH保健專業人員將不需要我的簽名來出具以後的哮喘MAF。如果OSH保健專業人員為我子女填妥一份新的MAF,OSH保健專業人員將盡其努力通知我和我子女的保健專業人員。
- 這份表格代表我對本表所説明的哮喘服務的同意和要求,並可以直接發送給學校健康辦公室(OSH)。如果OSH決定提供這些服務,我子女可能 還需要一份「第504款特別照顧計劃」(Section 504 Accommodation Plan)。這份計劃將由學校填寫。
- 爲著給我子女提供護理或治療的目的,OSH可以獲取該辦公室認爲有關我子女的醫療狀況、藥物和治療而需要的任何其他資訊。OSH可以向任何為 我子女提供健康服務的保健專業人員、護士或藥劑師索取該資訊。

註:如果您選擇使用儲存的藥物,則您必須在您子女参加學校外出參觀的日子以及/或者課後計劃時讓子女帶上epinephrine 、哮喘吸入器以及其他獲准的藥物,以備您子女使用。儲存藥物只能由OSH員工在學校使用。

### 自己用藥(僅適用於能自己獨立用藥的學生):

我證明/確認,我子女已得到完全的訓練並能夠自行用藥。我同意,我子女在學校裏以及在參加學校旅行時自己攜帶、儲存本表所開具的藥物並將自己用藥。我負責根據上述説明把瓶子或盒子裏的藥物交給我子女。我也負責監督我子女在學校裏的藥物使用情況及其對這一藥物使用所導致的任何後果。學校護士/SBHC將確認我子女擁有攜帶和自行用藥的能力。我也同意交給學校「備用」藥物(裝在清楚地標示的盒子或瓶子裏)。

學生姓氏・	名字:	中間名首字母: 出生日期: (月/日/年) _
家長/監護人簽名:		簽名日期: (月/日/年):
		其他電話
其他緊急聯絡人姓名/關	<b>『係:</b>	
其他緊急聯絡人電話:_		-
	僅供學校健康辦公室(OSH)工作人員填寫 /	For Office of School Health (OSH) Use Only
OSIS #:		For Office of School Health (OSH) Use Only  Date:
OSIS #: Othe	僅供學校健康辦公室(OSH)工作人員填寫 / Received by - Name:	For Office of School Health (OSH) Use Only  Date:
OSIS #: Othe	僅供學校健康辦公室(0SH)工作人員填寫 / Received by – Name: er: Reviewed by – Name: Counselor: □ Yes □ No □ Nurse/NP □ OSH Public	For Office of School Health (OSH) Use Only  Date:
OSIS #: Other   □ 504 □ IEP □ Other   Referred to School 504   Services provided by:	僅供學校健康辦公室(0SH)工作人員填寫 / Received by – Name: er: Reviewed by – Name: Counselor: □ Yes □ No □ Nurse/NP □ OSH Public	For Office of School Health (OSH) Use Only  Date:  Date:  Date:  Health Advisor (for supervised students only) a Case Manager (for supervised students only)

T-38531 (Chinese-Traditional) 哮喘藥物施用表